



THE YUKON GAZETTE

Printed by Authority of the Queen's Printer

PARTS I AND II

LA GAZETTE DU YUKON

Imprimée sous l'autorité de l'Imprimeur de la Reine

PARTIES I ET II

PART I**PARTIE I****CERTIFICATE OF AMALGAMATION/CERTIFICAT DE FUSION**

A Certificate of Amalgamation of a Yukon incorporated company has been issued under the Business Corporations Act:

Name of Amalgamating Corporations: **Dansey Holdings Ltd.
Fresno Holdings Ltd.
Honeysuckle Holdings Ltd.**

Name of Amalgamated Corporation: **Delbro Properties Ltd.**
Corporate Access Number: **29677**
Registered Address: Anton, Campion & Macdonald
200 - 204 Lambert Street
Whitehorse, YT Y1A 3T2
Date of Certificate: August 31, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

CERTIFICATES OF AMENDMENT/CERTIFICATS DE MODIFICATION

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Citi Commerce Solutions of Canada Ltd./Solutions Citi Commerce du Canada Ltée**
Corporate Access Number: **29686**
Previous Name: **Hamilton Discount Corporation Limited/La Compagnie D'escompte Hamilton Limitée**
Previous Access Number: **28508**
Attorney for Service: Anton, Campion & Macdonald
200 - 204 Lambert Street
Whitehorse, YT Y1A 3T2
Date of Name Change: March 1, 2002
Date Registered in the Yukon: September 5, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **Earlydetect Inc.**
Corporate Access Number: **29687**
Registered Office: Anton, Campion & Macdonald
200 - 204 Lambert Street
Whitehorse, YT Y1A 3T2
Previous Name: **Allied Biotechnology Canada, Inc.**
Previous Access Number: **25521**
Date of Name Change: September 6, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **OSI Geomatics Ltd.**
Corporate Access Number: **29710**
Registered Office: Astring, Fendrick, Fairman & Parkkari
3081 Third Avenue
Whitehorse, YT Y1A 4Z7
Previous Name: **Offshore Charts Ltd.**
Previous Access Number: **26434**
Date of Name Change: September 10, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **UIC Construction, LLC**
Corporate Access Number: **29703**
Previous Name: **UIC Construction, Inc.**
Previous Access Number: **28288**
Attorney for Service: C. Brian Campion

Anton, Campion &
Macdonald
200 - 204 Lambert Street
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Date of Name Change: July 3, 2002
Date Registered in the Yukon: September 23, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **Mimosa Development Corporation Ltd.**
Corporate Access Number: **29708**
Registered Office: Davis & Company
200 - 304 Jarvis Street
Whitehorse, YT Y1A 2H2
Previous Name: **35612 Yukon Inc.**
Previous Access Number: **29693**
Date of Name Change: September 26, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **ACS Oil Burner Services Inc.**
Corporate Access Number: **29705**
Registered Office: Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari
3081 Third Avenue
Whitehorse, YT Y1A 4Z7
Previous Name: **35425 Yukon Inc.**
Previous Access Number: **29666**
Date of Name Change: September 24, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

CERTIFICATE OF DISCONTINUANCE/ CERTIFICAT DE CHANGEMENT DE RÉGIME

A Certificate of Discontinuance has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Barramundi Gold Ltd.**
Corporate Access Number: **24601**
Registered Office in Home Jurisdiction: Anton, Campion & Macdonald
200 - 204 Lambert Street
Whitehorse, YT Y1A 3T2
Date of Discontinuance: September 12, 2002
Continued to: Canada

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

**CERTIFICATES OF DISSOLUTION/
CERTIFICATS DE DISSOLUTION**

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Barham Associates Ltd.**
 Corporate Access Number: **23220**
 Registered Office: Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari
 3081 Third Avenue
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7
 Date of Dissolution: August 30, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **15691 Yukon Inc.**
 Corporate Access Number: **25972**
 Registered Office: Anton, Campion & Macdonald
 200 - 204 Lambert Street
 Whitehorse, YT Y1A 3T2
 Date of Dissolution: September 12, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Globelco Consulting Corporation**
 Corporate Access Number: **28747**
 Registered Office: Brian L. Morris
 202 - 100 Main Street
 Whitehorse, YT Y1A 2A8
 Date of Dissolution: September 12, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Hyperborean Marketing Ltd.**
 Corporate Access Number: **28683**
 Registered Office: Anton, Campion & Macdonald
 200 - 204 Lambert Street
 Whitehorse, YT Y1A 3T2
 Date of Dissolution: September 25, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

**CERTIFICATES OF INCORPORATION/
CERTIFICATS DE CONSTITUTION**

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Brown's Tap "N" Grill Ltd.**
 Corporate Access Number: **29678**
 Registered Office: Brian L. Morris Law Office
 202 - 100 Main Street
 Whitehorse, YT Y1A 2A8
 Date of Certificate: August 29, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **The Banks of the Oise (Sisley) Limited**
 Corporate Access Number: **29680**
 Registered Office: Lorne N. Austring
 Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari
 3081 Third Avenue
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7
 Date of Certificate: August 29, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Societies Act* for the following society:

Name of Society: **Japan Karate Association of Yukon**
 Registered Address: 804 Jarvis Street
 Whitehorse, YT Y1A 2J3
 The operations of the society are to be carried on at: 804 Jarvis Street
 Whitehorse, YT Y1A 2J3
 Date of Incorporation: August 29, 2002
 Access Number: **10511**

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **35469 Yukon Inc.**
 Corporate Access Number: **29679**
 Registered Office: Anton, Campion & Macdonald
 200 - 204 Lambert Street
 Whitehorse, YT Y1A 3T2
 Date of Certificate: August 29, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Saltair Equipment Company II, Inc.**
 Corporate Access Number: **29676**
 Registered Office: Anton, Campion & Macdonald
 200 - 204 Lambert Street
 Whitehorse, YT Y1A 3T2
 Date of Certificate: August 30, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **35480 Yukon Inc.**
 Corporate Access Number: **29682**
 Registered Office: Anton, Campion & Macdonald
 200 - 204 Lambert Street
 Whitehorse, YT Y1A 3T2
 Date of Certificate: September 4, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **35535 Yukon Inc.**
 Corporate Access Number: **29683**
 Registered Office: 59 Wilson Drive
 Whitehorse, YT Y1A 5R2
 Date of Certificate: September 4, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Yukon Entertains Ltd.**
 Corporate Access Number: **29684**
 Registered Office: Brian L. Morris Law Office
 202 - 100 Main Street
 Whitehorse, YT Y1A 2A8
 Date of Certificate: September 4, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **35315 Yukon Inc.**
 Corporate Access Number: **29688**
 Registered Office: Anton, Campion & Macdonald
 200 - 204 Lambert Street
 Whitehorse, YT Y1A 3T2
 Date of Certificate: September 6, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **35513 Yukon Inc.**
 Corporate Access Number: **29689**
 Registered Office: 150 Alsek Road
 Whitehorse, YT Y1A 3V2
 Date of Certificate: September 10, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **35546 Yukon Inc.**
 Corporate Access Number: **29692**
 Registered Office: Preston, Lackowicz & Shier
 300 - 204 Black Street
 Whitehorse, YT Y1A 2M9
 Date of Certificate: September 10, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **35612 Yukon Inc.**
 Corporate Access Number: **29693**
 Registered Office: Davis & Company
 200 - 304 Jarvis Street
 Whitehorse, YT Y1A 2H2
 Date of Certificate: September 11, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **35623 Yukon Inc.**
 Corporate Access Number: **29695**
 Registered Office: Davis & Company
 200 - 304 Jarvis Street
 Whitehorse, YT Y1A 2H2
 Date of Certificate: September 12, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Yukon River Cruises Ltd.**
 Corporate Access Number: **29696**
 Registered Office: Anton, Campion & Macdonald
 200 - 204 Lambert Street
 Whitehorse, YT Y1A 3T2
 Date of Certificate: September 12, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **35502 Yukon Inc.**
 Corporate Access Number: **29699**
 Registered Office: Anton, Campion & Macdonald
 200 - 204 Lambert Street
 Whitehorse, YT Y1A 3T2
 Date of Certificate: September 17, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **New Zealand Mid-Arctic Gold Limited**
 Corporate Access Number: **29706**
 Registered Office: Anton, Campion & Macdonald
 200 - 204 Lambert Street
 Whitehorse, YT Y1A 3T2
 Date of Certificate: September 25, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

CERTIFICATES OF REGISTRATION/ CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **MCAP Financial Corporation**
 Corporate Access Number: **29681**
 Jurisdiction of Corporation: Canada
 Attorney for Service: C. Brian Campion
 Anton, Campion & Macdonald
 200 - 204 Lambert Street
 Whitehorse, YT Y1A 3T2
 Alternate Attorney: Grant Macdonald
 Date of Certificate: August 29, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **International Healthcare Recruiters, Inc.**
 Corporate Access Number: **29690**
 Jurisdiction of Corporation: Delaware
 Attorney for Service: Keith D. Parkkari
 Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari
 3081 Third Avenue
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7
 Alternate Attorney: n/a
 Date of Certificate: September 10, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Camp Wanapitei Coed Camps Limited**
 Corporate Access Number: **29685**
 Jurisdiction of Corporation: Ontario
 Attorney for Service: C. Brian Campion
 Anton, Campion & Macdonald
 200 - 204 Lambert Street
 Whitehorse, YT Y1A 3T2
 Alternate Attorney: n/a
 Date of Certificate: September 5, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Warehouse One Clothing Ltd.**
 Corporate Access Number: **29691**
 Jurisdiction of Corporation: Canada
 Attorney for Service: Keith D. Parkkari
 Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari
 3081 Third Avenue
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7
 Alternate Attorney: n/a
 Date of Certificate: September 10, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **The Pampered Chef-Canada, Ltd./Corporation The Pampered Chef-Canada, Ltée**
3061269 Nova Scotia Company

Name of Amalgamated Corporation: **The Pampered Chef-Canada Corp./Corporation the Pampered-Chef Canada**

Corporate Access Number: **29694**

Jurisdiction of Amalgamation: Nova Scotia

Attorney for Service: Owen D. Pawson
 202 - 208 Main Street
 Whitehorse, YT Y1A 2A9

Date of Amalgamation: January 1, 2002

Date of Certificate: September 11, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Timberland Canada Co.**

Corporate Access Number: **29697**

Jurisdiction of Corporation: Nova Scotia

Attorney for Service: C. Brian Campion
 Anton, Campion & Macdonald
 200 - 204 Lambert Street
 Whitehorse, YT Y1A 3T2

Alternate Attorney: n/a

Date of Certificate: September 13, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **R.B. Wallis Investments Ltd.**

Corporate Access Number: **29698**

Jurisdiction of Corporation: British Columbia

Attorney for Service: C. Brian Campion
 Anton, Campion & Macdonald
 200 - 204 Lambert Street
 Whitehorse, YT Y1A 3T2

Alternate Attorney: n/a

Date of Certificate: September 16, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **Canadian Bonded Credits Limited/Creances Garanties du Canada Limitée**
Canadian Bonded Credits (Ontario) Limited
3797180 Canada Limited

Name of Amalgamated Corporation: **Canadian Bonded Credits Limited/Creances Garanties du Canada Limitée**

Corporate Access Number: **29701**

Jurisdiction of Amalgamation: Canada

Attorney for Service: C. Brian Campion
 Anton, Campion & Macdonald
 200 - 204 Lambert Street
 Whitehorse, YT Y1A 3T2

Date of Amalgamation: September 1, 2002

Date of Certificate: September 20, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **VFS Canada Inc.**
VFS Equipment Finance Canada Ltd.

Name of Amalgamated Corporation: **VFS Canada Inc.**

Corporate Access Number: **29700**

Jurisdiction of Amalgamation: Ontario

Attorney for Service: C. Brian Campion
 Anton, Campion & Macdonald
 200 - 204 Lambert Street
 Whitehorse, YT Y1A 3T2

Date of Amalgamation: July 1, 2002

Date of Certificate: September 20, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **General Mills Canada Corporation
Pillsbury Bakeries & Foodservice, Ltd.**

Name of Amalgamated Corporation: **General Mills Canada Corporation/Corporation
General Mills Canada**

Corporate Access Number: **29704**

Jurisdiction of Amalgamation: Nova Scotia

Attorney for Service: Lorne N. Austring
Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari
3081 Third Avenue
Whitehorse, YT Y1A 4Z7

Date of Amalgamation: May 27, 2002

Date of Certificate: September 24, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Saturn Ventures Inc.**

Corporate Access Number: **29707**

Jurisdiction of Corporation: British Columbia

Attorney for Service: Susan Craig
3151-B Third Avenue
Whitehorse, YT Y1A 1E1

Alternate Attorney: n/a

Date of Certificate: September 25, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

CERTIFICATES OF REVIVAL/CERTIFICATS DE RECONSTITUTION

A Certificate of Revival has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation.

Name of Corporation: **15658 Yukon Inc.**

Corporate Access Number: **29694**

Registered Office: 15 Moonstone Lane
Whitehorse, YT Y1A 5Z9

Date of Certificate: September 18, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

A Certificate of Revival has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation.

Name of Corporation: **Whiteblast Sandblasting Ltd.**

Corporate Access Number: **25120**

Registered Office: 115 Crag Road
Whitehorse, YT Y1A 5G8

Date of Certificate: September 23, 2002

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

WITHDRAWALS/RADIATIONS

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **TMI Communications Inc.**

Corporate Access Number: **24145**

Date of Ceasing to Carry on Business: September 4, 2002

Date Cessation: September 4, 2002

Filed in Yukon: September 4, 2002

Attorney for Service: Brian L. Morris Law Office
202 - 100 Main Street
Whitehorse, YT Y1A 2A8

Jurisdiction of Incorporation: Canada

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **3020214 Nova Scotia Co.**

Corporate Access Number: **29376**

Date of Ceasing to Carry on Business: March 5, 2002

Date Cessation: September 13, 2002

Filed in Yukon: September 13, 2002

Attorney for Service: C. Brian Campion
Anton, Campion, Macdonald, Oyler
200 - 204 Lambert Street
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Jurisdiction of Incorporation: Nova Scotia

M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **Stoney Mines Ltd.**
 Corporate Access Number: **22074**
 Date of Ceasing to Carry on Business: September 12, 2002
 Date Cessation
 Filed in Yukon: September 23, 2002
 Attorney for Service: Lorne N. Austring
 Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari
 3081 Third Avenue
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7

Jurisdiction of Incorporation: British Columbia
M. Richard Roberts, Registrar of Corporations

CHANGE OF NAME NOTICES/AVIS DE CHANGEMENT DE NOMS

Change of Name Act, Section 12/ Loi sur le changement de nom (article 12)

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Orval James TURNER**
 Previous Name: **Orval James Turner DESAULNIERS**

Dated at Whitehorse, Yukon, this 6th day of September, 2002.

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Pixie Cheri Lee INGRAM**
 Previous Name: **Cheri Lee INGRAM**

Dated at Whitehorse, Yukon, this 12th day of September, 2002.

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Rebecca Matrix ROBERTS**
 Previous Name: **Rebecca Matrix ALFRED**

Dated at Whitehorse, Yukon, this 16th day of September, 2002.

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Scott Brad Bobby ROBERTS**
 Previous Name: **Scott Brad Bobby ALFRED**

Dated at Whitehorse, Yukon, this 16th day of September, 2002.

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Bödra van Toorn ELIA**
 Previous Name: **Bodra van TOORN**

Dated at Whitehorse, Yukon, this 18th day of September, 2002.

NOTICE/AVIS

CORRECTION

This notice was previously published in the September 15, 2002 issue of The Yukon Gazette. It is republished to correct the date in the English version of the notice from July 5, 2002 to the correct date – September 3, 2002.

Pursuant to section 423 of the *Elections Act*, the chief electoral officer gives notice that the necessary preparations have been made for bringing into effect the *Electoral District Boundaries Act*, 2002, which was assented to on May 30, 2002.

This notice is published pursuant to section 423 of the *Elections Act*.

Dated at Whitehorse, Yukon this 3rd day of September, 2002.

Patrick L. Michael, Chief Electoral Officer

Conformément à l'article 423 de la *Loi sur les élections*, le directeur général des élections avise que les préparatifs nécessaires à la mise en application de la Loi de 2002 sur les circonscriptions électorales, sanctionnée le 30 mai 2002, ont été effectués.

Cet avis est publié conformément à l'article 423 de la *Loi sur les élections*.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce trois jour de septembre 2002.

Patrick L. Michael, Directeur général des élections

APPOINTMENTS

REGISTRATION

O.I.C. 2002/185 4 September, 2002

HEALTH ACT

Pursuant to section 35 of the *Health Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Sandra Beckman is appointed as a member of the Health and Social Services Council for a three-year term.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 4th day of September, 2002.

This notice was also published in the Whitehorse Star on September 18, 2002.

REGISTRATION

O.I.C. 2002/186 4 September, 2002

HOUSING CORPORATION ACT

Pursuant to subsection 42(2) of the *Housing Corporation Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The appointment of Joyce Hall as a member of the Carcross Housing Association is revoked.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 4th day of September, 2002.

This notice was also published in the Whitehorse Star on September 18, 2002.

NOMINATIONS

N° D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2002/185 4 septembre 2002

LOI SUR LA SANTÉ

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 35 de la *Loi sur la santé*, décrète ce qui suit :

1. Sandra Beckman est nommée membre du Conseil des services sociaux et de santé pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 4 septembre 2002.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 18 septembre 2002.

N° D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2002/186 4 septembre 2002

LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 42(2) 2 de la *Loi sur la Société d'habitation*, décrète ce qui suit :

1. La nomination de Joyce Hall à titre de membre de l'Association d'habitation de Carcross est révoquée.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 4 septembre 2002.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 18 septembre 2002.

REGISTRATION
O.I.C. 2002/187 17 September, 2002

PUBLIC SERVICE ACT

Pursuant to section 10 of the *Public Service Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

ROSS LEEF

is appointed Acting Deputy Head responsible for the Department of Environment, to hold office at pleasure and this appointment shall be deemed in force from the 7th day of September, 2002, to perform such duties and exercise such powers as may be assigned by the Commissioner in Executive Council or any other act of the Legislative Assembly of the Yukon Territory.

Given under my hand and the seal of the Yukon Territory, this 17th day of September, 2002.

REGISTRATION
O.I.C. 2002/188 17 September, 2002

PUBLIC SERVICE ACT

Pursuant to section 10 of the *Public Service Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The appointment of Kirk Cameron as Deputy Head responsible for the Department of Environment is revoked.
2. This order is deemed to have come into force on the 6th day of September, 2002.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 17th day of September, 2002.

REGISTRATION
O.I.C. 2002/189 17 September, 2002

LEGAL PROFESSION ACT

Pursuant to subsection 25(3) of the *Legal Profession Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The appointments of Dorothy Reso-Hickman and Deborah Katerenchuk as members of the Discipline Committee of the Law Society of Yukon are revoked.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 17th day of September, 2002.

N° D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2002/187 17 septembre 2002

LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 10 de la *Loi sur la fonction publique*, décrète ce qui suit :

ROSS LEEF

est nommé, à titre amovible, administrateur général intérimaire responsable du ministère de l'Environnement à compter du 7 septembre 2002. Il exerce les pouvoirs et fonctions qui lui sont attribués par le commissaire en conseil exécutif et par toute loi de l'Assemblée législative du territoire du Yukon.

Fait sous mon seing et sous le sceau du territoire du Yukon, ce 17 jour de septembre 2002.

N° D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2002/188 17 septembre 2002

LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 10 de la *Loi sur la fonction publique*, décrète ce qui suit :

1. La nomination de Kirk Cameron à titre d'administrateur général du ministère de l'Environnement est révoquée.
2. Le présent décret est réputé être entré vigueur le 6 septembre 2002.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 17 septembre 2002.

N° D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2002/189 17 septembre 2002

LOI SUR LA PROFESSION D'AVOCAT

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 25(3) de la *Loi sur la profession d'avocat*, décrète ce qui suit :

1. Les nominations de Dorothy Reso-Hickman et de Deborah Katerenchuk à titre de membre du comité de discipline du Barreau du Yukon sont révoquées.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 17 septembre 2002.

REGISTRATION
O.I.C. 2002/190 17 September, 2002

TERRITORIAL COURT ACT

Pursuant to paragraph 31(1)(c) and section 33 of the *Territorial Court Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Leigh Gower is appointed as a member of the Judicial Council of the Territorial Court for a three-year term.
2. The appointment of Lorne Austring as a member of the Judicial Council of the Territorial Court is revoked.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 17th day of September, 2002.

REGISTRATION
O.I.C. 2002/191 17 September, 2002

HOUSING CORPORATION ACT

Pursuant to subsection 42(2) of the *Housing Corporation Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Pam James is appointed to the Carcross Housing Association for a two-year term.
2. Shelly Hassard is appointed to the Teslin Housing Association for a two-year term.
3. Yvonne Bridcut is appointed to the Watson Lake Housing Association for a two-year term.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 17th day of September, 2002.

N° D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2002/190 17 septembre 2002

LOI SUR LA COUR TERRITORIALE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au à l'alinéa 31(1)c) et à l'article 33 de la *Loi sur la Cour territoriale*, décrète ce qui suit :

1. Leigh Gower est nommé membre du conseil de la magistrature de la Cour territoriale pour un mandat de trois ans.
2. La nomination de Lorne Austring à titre de membre du conseil de la magistrature de la Cour territoriale est révoquée.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 17 septembre 2002.

N° D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2002/191 17 septembre 2002

LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 42(2) de la *Loi sur la Société d'habitation*, décrète ce qui suit :

1. Pam Jones est nommée membre de l'Association d'habitation de Carmacks pour un mandat de deux ans.
2. Shelly Hassard est nommée membre de l'Association d'habitation de Teslin pour un mandat de deux ans.
3. Yvonne Bridcut est nommée membre de l'Association d'habitation de Watson Lake pour un mandat de deux ans.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 17 septembre 2002.

REGISTRATION

O.I.C. 2002/192 17 September, 2002

ELECTIONS ACT

Pursuant to section 27 of the *Elections Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The following persons are appointed as returning officers during pleasure for the electoral districts as listed, to hold office with effect on the dissolution of the 30th Legislative Assembly:
Katherine Munroe – Copperbelt
Barbara Barber – Klondike
Lilly Smith – Kluane
Ruth Koenig – Lake Laberge
Joan Ewing – Mayo-Tatchun
Donna Pendziwol-MacMillian – Mount Lorne
Phyllis G. Forbes – Pelly-Nisutlin
Joanne Green – Porter Creek Centre
Kathy O'Donovan – Porter Creek North
Beverly Mason-Wood – Porter Creek South
Sally Stitt – Riverdale North
Joan Coxford – Riverdale South
Janet Constable Rushant – Southern Lakes
Renee Frost – Vuntut Gwitchin
Dianna Raketti – Watson Lake
Georgina Leslie – Whitehorse Centre
Ada Rienks – Whitehorse West
2. Orders-In-Council 1992/105, 1994/81, 1995/195, 1998/94, 1999/65, 1999/131 and 2000/65 are revoked with effect on the dissolution of the 30th Legislative Assembly.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 17th day of September, 2002.

REGISTRATION

W.C.H.S.B.O. 2002/193 19 September, 2002

WORKERS' COMPENSATION ACT

Pursuant to paragraph 92(2)(b) of the *Workers' Compensation Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Barbara Evans is appointed as a member of the Workers' Compensation Health and Safety Board representing workers for a three-year term.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 19th day of September, 2002.

N° D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2002/192 17 septembre 2002

LOI SUR LES ÉLECTIONS

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 27 de la *Loi sur les élections*, décrète ce qui suit :

1. Les directeurs de scrutin suivants sont nommés à titre amovible pour chaque circonscription électorale énumérée. Ces nominations entrent en vigueur à la date de dissolution de la trentième législature.
Katherine Munroe – Copperbelt
Barbara Barber – Klondike
Lilly Smith – Kluane
Ruth Koenig – Lake Laberge
Joan Ewing – Mayo-Tatchun
Donna Pendziwol-MacMillian – Mount Lorne
Phyllis G. Forbes – Pelly-Nisutlin
Joanne Green – Porter Creek Centre
Kathy O'Donovan – Porter Creek North
Beverly Mason-Wood – Porter Creek South
Sally Stitt – Riverdale North
Joan Coxford – Riverdale South
Janet Constable Rushant – Southern Lakes
Renee Frost – Vuntut Gwitchin
Dianna Raketti – Watson Lake
Georgina Leslie – Whitehorse Centre
Ada Rienks – Whitehorse West
2. Les décrets 1992/105, 1994/81, 1995/195, 1998/94, 1999/65, 1999/131 et 2000/65 sont abrogés à partir de la dissolution de la trentième législature.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 17 septembre 2002.

N° D'ENREGISTREMENT

O.C.S.S.T. 2002/193 19 septembre 2002

LOI SUR LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 92(2)(b) de la *Loi sur la Société d'habitation*, décrète ce qui suit :

1. Barbara Evans est nommée membre de la Commission de la santé et de la sécurité au travail à titre de représentante des travailleurs pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 19 septembre 2002.

REGISTRATION
O.I.C. 2002/194 19 September, 2002

ELECTIONS ACT

Pursuant to section 27 of the *Elections Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The following persons are appointed as returning officers during pleasure for the electoral districts as listed, to hold office with effect on the dissolution of the 30th Legislative Assembly:
Katherine Munroe – Copperbelt
Barbara Barber – Klondike
Lilly Smith – Kluane
Ruth Koenig – Lake Laberge
Joan Ewing – Mayo-Tatchun
Donna Pendziwol-MacMillian – Mount Lorne
Phyllis G. Forbes – Pelly-Nisutlin
Joanne Green – Porter Creek Centre
Kathy O'Donovan – Porter Creek North
Beverly Mason-Wood – Porter Creek South
Sally Stitt – Riverdale North
Joan Coxford – Riverdale South
Janet Constable Rushant – Southern Lakes
Renée Frost – Vuntut Gwitchin
Dianna Raketti – Watson Lake
Georgina Leslie – Whitehorse Centre
Ada Rienks – Whitehorse West
2. Orders-In-Council 1992/105, 1994/81, 1995/195, 1998/94, 1999/65, 1999/131 and 2000/65 are revoked with effect on the dissolution of the 30th Legislative Assembly.
3. Order-In-Council 2002/192 is revoked.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 19th day of September, 2002.

REGISTRATION
O.I.C. 2002/195 19 September, 2002

PUBLIC SERVICE ACT

Pursuant to section 10 of the *Public Service Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The appointment of Charles Sanderson as Deputy Head responsible for the Department of Finance is revoked with effect from the 20th day of September, 2002.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 19th day of September, 2002.

Nº D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2002/194 19 septembre 2002

LOI SUR LES ÉLECTIONS

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 27 de la *Loi sur les élections*, décrète ce qui suit :

1. Les directeurs de scrutin suivants sont nommés à titre amovible pour chaque circonscription électorale énumérée. Ces nominations entrent en vigueur à la date de dissolution de la trentième législature.
Katherine Munroe – Copperbelt
Barbara Barber – Klondike
Lilly Smith – Kluane
Ruth Koenig – Lake Laberge
Joan Ewing – Mayo-Tatchun
Donna Pendziwol-MacMillian – Mount Lorne
Phyllis G. Forbes – Pelly-Nisutlin
Joanne Green – Porter Creek Centre
Kathy O'Donovan – Porter Creek North
Beverly Mason-Wood – Porter Creek South
Sally Stitt – Riverdale North
Joan Coxford – Riverdale South
Janet Constable Rushant – Southern Lakes
Renée Frost – Vuntut Gwitchin
Dianna Raketti – Watson Lake
Georgina Leslie – Whitehorse Centre
Ada Rienks – Whitehorse West
2. Les décrets 1992/105, 1994/81, 1995/195, 1998/94, 1999/65, 1999/131 et 2000/65 sont abrogés à partir de la dissolution de la trentième législature.
3. Le décret 2002/192 est révoqué

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 19 septembre 2002.

Nº D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2002/195 19 septembre 2002

LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 10 de la *Loi sur la fonction publique*, décrète ce qui suit :

1. La nomination de Charles Sanderson à titre d'administrateur général responsable du ministère des Finances est révoquée à compter du 20 septembre 2002.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 19 septembre 2002.

REGISTRATION
O.I.C. 2002/196 19 September, 2002

PUBLIC SERVICE ACT

Pursuant to section 10 of the *Public Serviv Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The appointment of Bruce McLennan as Deputy Head responsible for the Department of Education is revoked with effect from the 20th day of September, 2002.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 19th day of September, 2002.

REGISTRATION
O.I.C. 2002/197 19 September, 2002

PUBLIC SERVICE ACT

Pursuant to section 10 of the *Public Service Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

BRUCE MCLENNAN

is appointed Deputy Head responsible for the Department of Finance, to hold office during pleasure for a term not to exceed five years and this appointment shall be in force from the 21st day of September, 2002, to perform such duties and exercise such powers as may be assigned by the Commissioner in Executive Council or any Act of the Legislative Assembly of the Yukon Territory.

Given under my hand and the seal of the Yukon Territory, this 19th day of September, 2002.

REGISTRATION
O.I.C. 2002/198 19 September, 2002

PUBLIC SERVICE ACT

Pursuant to section 10 of the *Public Service Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

JANET MANN

is appointed Acting Deputy Head responsible for the Department of Education, to hold office during pleasure for a term commencing September 21, 2002 and ending October 31st, 2002, to perform such duties and exercise such powers as may be assigned by the Commissioner in Executive Council or any Act of the Legislative Assembly of the Yukon Territory.

Given under my hand and the seal of the Yukon Territory, this 19th day of September, 2002.

N° D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2002/196 19 septembre 2002

LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 10 de la *Loi sur la fonction publique*, décrète ce qui suit :

1. La nomination de Bruce McLennan à titre d'administrateur général responsable du ministère de l'Éducation est révoquée à compter du 20 septembre 2002.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 19 septembre 2002.

N° D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2002/197 19 septembre 2002

LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 10 de la *Loi sur la fonction publique*, décrète ce qui suit :

BRUCE MCLENNAN

est nommé, à titre amovible, administrateur général responsable du ministère des Finances pour un mandat maximal de cinq ans à compter du 21 septembre 2002. Il exerce les attributions que lui confère le commissaire en conseil exécutif et ou toute loi de l'Assemblée législative du territoire du Yukon.

Fait sous mon seing et sous le sceau du territoire du Yukon, ce 19 jour de septembre 2002.

N° D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2002/198 19 septembre 2002

LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 10 de la *Loi sur la fonction publique*, décrète ce qui suit :

JANET MANN

est nommé, à titre amovible, administratrice générale par intérim du ministère de l'Éducation à compter du 21 septembre 2002 jusqu'au 31 octobre 2002. Elle exerce les attributions que lui confère le commissaire en conseil exécutif et ou toute loi de l'Assemblée législative du territoire du Yukon.

Fait sous mon seing et sous le sceau du territoire du Yukon, ce 19 jour de septembre 2002.

REGISTRATION
O.I.C. 2002/199 19 September, 2002

PUBLIC SERVICE ACT

Pursuant to section 10 of the *Public Service Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

JUDITH M. MOORE

is appointed Deputy Head responsible for the Department of Education, to hold office during pleasure from the 1st day of November, 2002, for a term not to exceed five years, to perform such duties and exercise such powers as may be assigned by the Commissioner in Executive Council or any Act of the Legislative Assembly of the Yukon Territory.

Given under my hand and the seal of the Yukon Territory, this 19th day of September, 2002.

REGISTRATION
O.I.C. 2002/200 26 September, 2002

FOREST PROTECTION ACT

Pursuant to section 3 of the *Forest Protection Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Michael Scott Allen and Mark Douglas Donovan are appointed as forest officers.
2. The appointments of Darnell Gene McCurdy, Blair Clements and Todd Richard Boychuck as forest officers are revoked.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 26th day of September, 2002.

REGISTRATION
O.I.C. 2002/201 26 September, 2002

SOCIAL ASSISTANCE ACT

Pursuant to section 10 of the *Social Assistance Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Delaney Barton is appointed as a member of the Social Assistance Appeal Board for a two-year term.
2. The appointment of Phillip Gibson as a member of the Social Assistance Appeal Board is revoked.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 26th day of September, 2002.

N° D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2002/199 19 septembre 2002

LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 10 de la *Loi sur la fonction publique*, décrète ce qui suit :

JUDITH M. MOORE

est nommé, à titre amovible, administratrice générale responsable du ministère de l'Éducation pour un mandat maximal de cinq ans à compter du 1er novembre 2002. Elle exerce les attributions que lui confère le commissaire en conseil exécutif ou toute loi de l'Assemblée législative du territoire du Yukon.

Fait sous mon seing et sous le sceau du territoire du Yukon, ce 19 jour de septembre 2002.

N° D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2002/200 26 septembre 2002

LOI SUR LA PROTECTION DES FORÊTS

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 3 de la *Loi sur les protection des forêts*, décrète ce qui suit :

1. Michael Scott Allen et Mark Douglas Donovan sont nommés agents forestiers.
2. Les nominations de Darnell Gene McCurdy, de Blair Clements et de Todd Richard Boychuck à titre d'agents forestiers sont révoquées.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 26 septembre 2002.

N° D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2002/201 26 septembre 2002

LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE

Le commissaire en Conseil exécutif, conformément à l'article 10 de la *Loi sur l'assistance sociale*, décrète ce qui suit :

1. Delaney Barton est nommée membre de la Commission d'appel de l'assistance sociale pour un mandat de deux ans.
2. La nomination de Phillip Gibson à titre de membre de la Commission d'appel de l'assistance sociale est révoquée.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 26 septembre 2002.

PART II

REGULATIONS

REGISTRATION

O.I.C. 2002/179 4 September, 2002

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

Pursuant to subsection 61(1.1) of the *Financial Administration Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The Minister of Energy, Mines, and Resources is authorized to negotiate and sign on behalf of the Commissioner and Government of the Yukon an agreement with Canada, as represented by the Minister of Agriculture and Agri-food entitled "Canada-Yukon Agri-Food Innovation Companion Program Agreement".
2. The Minister of Energy, Mines and Resources is authorized to negotiate and sign on behalf of the Commissioner and Government of the Yukon an agreement with Her Majesty the Queen in right of Canada, as represented by the Minister of Indian Affairs and Northern Development entitled "Letter of Agreement Canada/Yukon Geoscience Program".

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 4th day of September, 2002.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was also published in the Whitehorse Star on September 18, 2002.

PARTIE II

RÈGLEMENTS

N° D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2002/178 4 septembre 2002

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 61(1.1) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, décrète ce qui suit :

1. Le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources est autorisée à négocier et à signer, au nom du commissaire et du gouvernement du Yukon, un accord avec le Canada, représenté par le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, intitulé « Canada-Yukon Agri-Food Innovation Companion Program Agreement ».
2. Le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources est autorisée à négocier et à signer, au nom du commissaire et du gouvernement du Yukon, un accord avec Sa Majesté du chef du Canada, représentée par le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, intitulé « Letter of Agreement Canada/Yukon Geoscience Program ».

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 4 septembre 2002.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 18 septembre 2002.

REGISTRATION
O.I.C. 2002/180 4 September, 2002

HOSPITAL INSURANCE SERVICES ACT

Pursuant to section 9 of the *Hospital Insurance Services Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The *Standard Ward Rate Regulation, 2002* is revoked and the annexed *Standard Ward Rate Regulation, 2002 (A)* is hereby made.
2. The rates established by the annexed *Standard Ward Rates Regulation 2002(A)* may be paid only for services performed after August 1, 2002.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 4th day of September, 2002.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was also published in the Whitehorse Star on September 18, 2002.

REGISTRATION
O.I.C. 2002/181 4 September, 2002

LANDS ACT

Pursuant to subsection 7(1) of the *Lands Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The lands described in the Schedule are withdrawn from disposal for the period terminating March 31, 2002 or on the Effective date of the Carcross/Tagish First Nation Final Agreement, whichever comes first, excluding sand, gravel and timber that may be disposed of pursuant to section 30 of the *Lands Act*. The withdrawal from disposal of the lands described in the Schedule is without prejudice to the Minister's authority pursuant to paragraph 3(1)(b) of the *Lands Act* to grant any easement, licence or permit over the lands described in the schedule in favour of the Yukon Electrical Company Limited in respect of any utility lines existing at the time of this Order.
2. Order-in-Council 2002/56 is revoked.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 4th day of September, 2002.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was also published in the Whitehorse Star on September 18, 2002.

N° D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2002/180 4 septembre 2002

LOI SUR L'ASSURANCE-HOSPITALISATION

La commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 9 de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation*, décrète ce qui suit :

1. Le *Règlement sur le taux normalisé pour le traitement en clinique*, établi par le Décret 1998/87, est abrogé et le *Règlement sur le taux normalisé pour le traitement en clinique (2002 A)*, ci-joint, est établi.
2. Les frais établi par le *Règlement sur le taux normalisé pour un traitement en clinique (2002 A)* ne s'appliquent qu'aux services dispensés après le 1er août 2002.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 4 septembre 2002.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 18 septembre 2002.

N° D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2002/181 4 septembre 2002

LOI SUR LES TERRES

La commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 7(1) de la *Loi sur les terres*, décrète ce qui suit :

1. Les terres décrites à l'annexe sont soustraites à toute aliénation jusqu'au 31 mars 2008 ou jusqu'à la date d'entrée en vigueur de l'entente définitive de la Première nation de Carcross/Tagish, selon laquelle de ces dates est la plus rapprochée, exception faite du gravier, du sable et du bois qui peuvent être aliénés en vertu de l'article 30 de la *Loi sur les terres*. Les terres ainsi réservées et décrites en annexe le sont sans préjudice aux pouvoirs que détient le ministre en vertu du paragraphe 3(1) de la *Loi sur les terres* d'accorder des emprises, des licences ou des permis à la Yukon Electrical Company concernant tout réseau de services publics en place lors de la prise d'effet du présent décret.
2. Le décret 2002/56 est révoqué.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 4 septembre 2002.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 18 septembre 2002.

REGISTRATION
O.I.C. 2002/182 4 September, 2002

LANDS ACT

Pursuant to subsection 7(1) of the *Lands Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The lands described in the Schedule are withdrawn from disposal for the period terminating March 31, 2002 or on the Effective date of the White River First Nation Final Agreement, whichever comes first, excluding sand, gravel and timber that may be disposed of pursuant to section 30 of the *Lands Act*. The withdrawal from disposal of the lands described in the Schedule is without prejudice to the Minister's authority pursuant to paragraph 3(1)(b) of the *Lands Act* to grant any easement, licence or permit over the lands described in the schedule in favour of the Yukon Electrical Company Limited in respect of any utility lines existing at the time of this Order.
2. Order-in-Council 2000/221 is revoked.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 4th day of September, 2002.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was also published in the Whitehorse Star on September 18, 2002.

REGISTRATION
O.I.C. 2002/183 4 September, 2002

PUBLIC SERVICE ACT

Pursuant to section 209 of the *Public Service Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Northern Affairs Program seasonal indeterminate employees of the Government of Canada, who have accepted employment offers with the Government of Yukon are exempted from subsection 176(3) of the *Public Service Act*.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 4th day of September, 2002.

This notice was also published in the Whitehorse Star on September 18, 2002.

N° D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2002/182 4 septembre 2002

LOI SUR LES TERRES

La commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 7(1) de la *Loi sur les terres*, décrète ce qui suit :

1. Les terres décrites à l'annexe sont soustraites à toute aliénation jusqu'au 31 mars 2008 ou jusqu'à la date d'entrée en vigueur de l'entente définitive de la Première nation de White River, selon laquelle de ces dates est la plus rapprochée, exception faite du gravier, du sable et du bois qui peuvent être aliénés en vertu de l'article 30 de la *Loi sur les terres*. Les terres ainsi réservées et décrites en annexe le sont sans préjudice aux pouvoirs que détient le ministre en vertu du paragraphe 3(1) de la *Loi sur les terres* d'accorder des emprises, des licences ou des permis à la Yukon Electrical Company concernant tout réseau de services publics en place lors de la prise d'effet du présent décret.
2. Le décret 2000/221 est révoqué.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 4 septembre 2002.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 18 septembre 2002.

N° D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2002/183 4 septembre 2002

LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE

La commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 209 de la *Loi sur la fonction publique*, décrète ce qui suit :

1. Le paragraphe 176(3) de la *Loi sur la fonction publique* ne s'applique pas aux employés saisonniers du Programme des affaires du Nord du Canada pour la région du Yukon nommés pour une période indéterminée et qui ont accepté une offre d'emploi avec le gouvernement du Yukon.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 4 septembre 2002.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 18 septembre 2002.

REGISTRATION
O.I.C. 2002/184 4 September, 2002

PUBLIC SERVICE ACT

Pursuant to section 8 of the *Public Service Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Discretionary authority which the Public Service Commissioner may exercise as set out in part 6 of the *Public Service Act* may be exercised not only with respect to employees of the Government of Yukon but also with respect to Northern Affairs Program employees of the Government of Canada in the Yukon Region.
2. This order comes into force on October 1, 2002 and continues in force until March 31, 2003.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 4th day of September, 2002.

This notice was also published in the Whitehorse Star on September 18, 2002.

N° D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2002/184 4 septembre 2002

LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE

La commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 8 de la *Loi sur la fonction publique*, décrète ce qui suit :

1. Le pouvoir d'appréciation que détient le commissaire à la fonction publique en application de la Partie 6 de la *Loi sur la fonction publique* peut être exercé non seulement à l'endroit des employés du gouvernement du Yukon mais également à l'endroit des employés du Programme des affaires du Nord du Canada pour la région du Yukon.
2. Le présent décret entre en vigueur le 1er octobre 2002 et produit ses effets jusqu'au 31 mars 2003.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 4 septembre 2002.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 18 septembre 2002.

The Yukon Gazette is published on the 15th day of each month. All notices intended for publication must reach the office of the Queen's Printer not later than 12 noon on the second working day of that month. The cost to the public for publishing any notice is \$20.00 plus GST, and must be paid in advance. Subscription rates are as follows:

Annual subscription to Parts I and II,
excluding index \$65.00
Single issues, Parts I and II \$6.00
Consolidating annual index
to the 31st day of July \$12.00

(Add 7% GST to all rates)

In Part I, Corporate certificates and notices are published in the Yukon Gazette in the language in which they are issued.

La Gazette du Yukon est publiée le 15^{ème} jour de chaque mois. Tous les avis destinés à être publiés doivent parvenir au bureau de l'Imprimeur de la Reine avant midi chaque deuxième jour ouvrable du mois. Le coût de publication d'un avis est 20,00 \$ (TPS en sus) et doit être payé à l'avance. Les prix pour un abonnement sont les suivants :

L'abonnement annuel aux Parties I et II,
excluant l'index 65,00 \$
Un fascicule, Parties I et II 6,00 \$
Index annuel compilé
au 31 juillet 12,00 \$

(Veuillez ajouter 7% de TPS à tous les prix)

Les certificats et les avis concernant les sociétés diffusés dans la Partie I de la Gazette du Yukon sont publiés dans la langue d'origine de ces textes.

ISSN 0715-2213

